

## SPRAWOZDANIE

## dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedzią Agencji

(2011/C 366/14)

## WPROWADZENIE

1. Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Brukseli, została ustanowiona decyzją Komisji 2007/60/WE z dnia 26 października 2006 r.<sup>(1)</sup>, zmienioną decyzją Komisji 2008/593/WE<sup>(2)</sup>. Agencję ustanowiono na okres rozpoczynający się dnia 1 listopada 2006 r. i kończący się dnia 31 grudnia 2015 r.; Agencja zarządza działaniami UE w dziedzinie transeuropejskiej sieci transportowej<sup>(3)</sup>. Agencja uzyskała niezależność finansową dnia 15 kwietnia 2008 r.

2. Budżet administracyjny Agencji na 2010 r. wyniósł 9,8 mln euro. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 93.

## POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień artykułu 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe<sup>(4)</sup> Agencji, obejmujące „sprawozdanie finansowe”<sup>(5)</sup> oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu”<sup>(6)</sup> za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003<sup>(7)</sup>.

## Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków<sup>(8)</sup>. Dyrektor odpowiada za ustanowienie<sup>(9)</sup> struktury organizacyjnej oraz

systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego<sup>(10)</sup>, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

## Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI)<sup>(11)</sup> oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 32 z 6.2.2007, s. 88.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 190 z 18.7.2008, s. 35.

<sup>(3)</sup> Do celów informacyjnych w załączniku skrótoowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

<sup>(4)</sup> Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

<sup>(5)</sup> Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

<sup>(6)</sup> Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6).

<sup>(9)</sup> Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

<sup>(10)</sup> Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości są określone w rozdziale 1 tytułu VI rozporządzenia (WE) nr 1653/2004, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 651/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

<sup>(11)</sup> Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

**Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji <sup>(12)</sup> rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Agencji na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

**Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

**UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI**

13. Kwota przeniesionych środków wyniosła na dzień 31 grudnia 2010 r. 1,4 mln euro, co stanowiło 14,5 % łącznych zobowiązań zaciągniętych na ten rok, co wskazuje na konieczność bardziej ścisłego przestrzegania przez Agencję budżetowej zasady jednoroczności.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę II, której przewodniczył Harald NOACK, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 12 października 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

<sup>(12)</sup> Ostateczne roczne sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 15 czerwca 2011 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 7 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następującej stronie internetowej: [http://tentea.ec.europa.eu/en/about\\_us/mission\\_\\_introduction/key\\_documents.htm](http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission__introduction/key_documents.htm).

## ZAŁĄCZNIK

## Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (Bruksela)

## Kompetencje i działania

<p><b>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</b></p>	<p>1. Aby pomóc osiągnąć cele określone w artykułach 26 i 174 oraz umożliwić obywatelom Unii, podmiotom gospodarczym, wspólnotom regionalnym i lokalnym pełne czerpanie korzyści z ustanowienia obszaru bez granic wewnętrznych, Unia przyczynia się do ustanowienia i rozwoju sieci transeuropejskich w infrastrukturach transportu, telekomunikacji i energetyki.</p> <p>2. W ramach systemu otwartych i konkurencyjnych rynków działanie Unii zmierza do sprzyjania wzajemnym połączeniom oraz interoperacyjności sieci krajowych, jak również dostępowi do tych sieci. Uwzględnia ona w szczególności potrzebę łączenia wysp, regionów zamkniętych i peryferyjnych z centralnymi regionami Unii.</p> <p>(artykuł 170 TFUE)</p> <p>1. Aby osiągnąć cele określone w artykule 170, Unia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ustanawia zbiór wytycznych obejmujących cele, priorytety i ogólne kierunki działań przewidzianych w dziedzinie sieci transeuropejskich; wytyczne te wskazują projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania,</li> <li>— urzeczywistnia każdy środek, który może się okazać niezbędny do zapewnienia współdziałania między sieciami, w szczególności w dziedzinie normalizacji technicznej,</li> <li>— może wspierać projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania, popierane przez państwa członkowskie, a wskazane w ramach wytycznych określonych w tiret pierwszym, w szczególności poprzez analizy możliwości wykonania, gwarancje kredytowe lub bonifikaty oprocentowania; Unia może się również przyczynić do finansowania, za pośrednictwem Funduszu Spójności utworzonego zgodnie z artykułem 177, poszczególnych projektów w państwach członkowskich w dziedzinie infrastruktury transportu.</li> </ul> <p>Działania Unii biorą pod uwagę potencjalną efektywność gospodarczą projektów.</p> <p>2. Państwa członkowskie, w powiązaniu z Komisją, koordynują między sobą polityki prowadzone na poziomie krajowym, które mogą mieć znaczący wpływ na realizację celów określonych w artykule 170. Komisja może podjąć, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, każdą użyteczną inicjatywę w celu wsparcia tej koordynacji.</p> <p>3. Unia może zdecydować o współpracy z państwami trzecimi w celu wsparcia projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania oraz zapewnienia współdziałania między sieciami.</p> <p>(artykuł 171 TFUE)</p>
<p><b>Kompetencje Agencji</b></p>	<p><b>Cele</b></p> <p>Agencja jest odpowiedzialna za zarządzanie techniczne i finansowe realizacją programu TEN-T Komisji. Jej zadaniem jest zwiększenie efektywności realizacji transeuropejskiej sieci transportowej mniejszym kosztem; wzmocnienie zaangażowania kręgów specjalistycznych w kwestie związane z transeuropejską siecią transportową; zapewnienie wysokiego poziomu wiedzy specjalistycznej poprzez ułatwienie zatrudniania wyspecjalizowanego personelu; zagwarantowanie lepszej koordynacji finansowania z innymi instrumentami Unii; uproszczenie i zwiększenie elastyczności wdrażania programu TEN-T; zwiększenie rozpoznawalności działań Unii w dziedzinie TEN-T oraz, ogólnie, wnoszenie wartości dodanej do zarządzania programem TEN-T.</p> <p><b>Zadania</b></p> <p>a) Techniczne i finansowe zarządzanie projektami i wydarzeniami, współfinansowanymi z budżetu TEN-T;</p>

	<p>b) gromadzenie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji koniecznych do realizacji i programowania sieci transeuropejskiej;</p> <p>c) udzielanie wsparcia technicznego promotorom projektów i instytucji finansowej zarządzającej instrumentem gwarancji kredytowej dla projektów TEN-T;</p> <p>d) zapewnianie wszelkiego wsparcia technicznego i administracyjnego na prośbę Komisji.</p> <p>Organizacja macierzysta Agencji, DG MOVE, nadal zajmuje się wszystkimi sprawami instytucjonalnymi i podejmowaniem decyzji związanych z TEN-T.</p>
<p><b>Zarządzanie</b></p>	<p><b>1 – Komitet Sterujący</b></p> <p>Działania Agencji nadzoruje Komitet Sterujący, obecnie złożony z pięciu członków i jednego obserwatora. Członkowie Komitetu Sterującego są mianowani na okres dwóch lat. Zasadniczo posiedzenia Komitetu Sterującego odbywają się cztery razy w roku. Niektóre działania i decyzje muszą uzyskać aprobatę Komitetu, zanim zostaną zrealizowane. Dotyczy to np. budżetu administracyjnego, planu zatrudnienia, programu prac, rocznego sprawozdania z działalności, wstępnej wersji rachunku wszystkich dochodów i wydatków, sprawozdania z oceny zewnętrznej oraz przyjmowania niektórych szczególnych zasad i środków itp. O szeregu innych działań Komitet jest informowany na bieżąco. W wyjątkowych i pilnych przypadkach decyzje podejmuje się w drodze procedury pisemnej.</p> <p><b>2 – Dyrektor</b></p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską na okres pięciu lat.</p> <p><b>3 – Audyt wewnętrzny</b></p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji Europejskiej i jednostka audytu wewnętrznego Agencji.</p> <p><b>4 – Kontrola zewnętrzna</b></p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p><b>5 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</b></p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
<p><b>Środki udostępnione Agencji w 2010 r. (2009 r.)</b></p>	<p><b>Budżet</b></p> <p>a) 8,0 mld euro (100 % z ogólnego budżetu Unii Europejskiej) budżetu TEN-T związanego z perspektywą finansową na lata 2007–2013.</p> <p>Agencja wykonuje budżet operacyjny na odpowiedzialność Komisji.</p> <p>b) 9,79 mln euro (100 % dotacji UE) budżetu administracyjnego, który Agencja wykonuje samodzielnie.</p> <p><b>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</b></p> <p>Pracownicy zatrudnieni na czas określony: 33 stanowiska w planie zatrudnienia, z czego 31 (94 %) obsadzonych.</p> <p>Pracownicy kontraktowi: 66 planowanych stanowisk, w tym 62 (94 %) obsadzone.</p> <p>Pracownicy ogółem: 99 (93 stanowiska obsadzone).</p> <p>Przydział stanowisk:</p> <p>a) operacyjne:</p> <p>65 (61 stanowisk obsadzonych);</p> <p>b) administracyjne:</p> <p>34 (32 stanowiska obsadzone).</p>

**Produkty i usługi w 2010 r.**

Agencja wyznaczyła cztery szczegółowe cele w dziedzinie działalności operacyjnej na 2010 r., które były powiązane z priorytetami ustalonymi przez DG MOVE.

Pierwszym celem było wspieranie procesu ukończenia infrastruktury TEN-T poprzez skuteczne i wydajne zarządzanie techniczne i finansowe programem i projektami TEN-T, uwidaczniając w ten sposób wartość dodaną oraz wiedzę fachową Agencji. Drugi cel dotyczył przede wszystkim wsparcia zastosowania inteligentnej infrastruktury transportowej w całej sieci TEN-T. Za trzeci cel Agencja postawiła sobie wspieranie DG MOVE w związku ze zmianą polityki TEN-T oraz śródkresowym przeglądem programu, w szczególności poprzez dokonanie oceny realizacji projektów. Czwartym celem było zwiększenie świadomości na temat programu TEN-T, Agencji oraz jej osiągnięć, jak również większe wsparcie dla jej partnerów, szczególnie w kwestiach związanych z finansowaniem projektu oraz partnerstwami publiczno-prywatnymi.

Agencja wyznaczyła sobie ponadto dwa szczegółowe cele w dziedzinie działalności horyzontalnej: pierwszy to podniesienie wydajności działań Agencji poprzez udoskonalenie jej metod pracy, wewnętrznej organizacji, struktury oraz zarządzania personelem oraz opracowanie nowych narzędzi (w dziedzinie informatyki i sprawozdawczości), tak aby lepiej zarządzać cyklem życia projektu oraz do celów analizy statystycznej, sprawozdawczości i monitoringu. Drugi to dalszy wzrost skuteczności systemu kontroli wewnętrznej, tak aby uzyskać wystarczającą pewność, że zasoby przeznaczone na działania są wykorzystywane zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami oraz że obowiązujące procedury kontroli dają niezbędną gwarancję dotyczącą legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw.

Rok 2010 był drugim pełnym rokiem działalności Agencji. Głównym wyzwaniem w 2010 r. było aktywne zaangażowanie się w najważniejsze obszary działań określone przez rodzimą DG, dalsza poprawa zarządzania technicznego i finansowego projektami TEN-T dotyczącymi wszystkich rodzajów transportu oraz wykazanie w pełni wartości dodanej agencji wykonawczej w przyczynianiu się do skutecznego wdrożenia programu.

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

**ODPOWIEDZI AGENCJI**

13. Kwota 1,4 mln euro przeniesionych środków dotyczy głównie usług świadczonych w 2010 r., za które do końca roku nie otrzymano faktur. Największe kwoty są związane z SLA (*Service Level Agreements* – umowy o poziomie świadczonych usług) ze służbami Komisji i przeprowadzką do nowego budynku w listopadzie 2010 r. Agencja podjęła kroki, aby poprawić wykonanie budżetu, w tym lepsze planowanie i wprowadzenie płatności okresowych za SLA, dzięki czemu powinna zmniejszyć się wysokość przenoszonych środków.

---